

CPN 662

Pavimenti di cemento,
magnesia, resina
sintetica e bitume

Catalogo delle
posizioni normalizzate

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/252 "Condizioni generali relative ai pavimenti in cemento, magnesia, resina e bitume".

Valgono le edizioni in vigore al momento dell'inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

Le Condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità dei documenti del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari subordinate all'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari subordinate all'opera costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione di queste disposizioni particolari sono utilizzabili i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'intera opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per le singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 180 "Isolamento termico e protezione contro l'umidità degli edifici".
- * – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- * – Norma SIA 251 "Massetti flottanti all'interno di edifici".
- * – Norma SIA 252 "Pavimenti in cemento, magnesia, resina e bitume".
- * – Norma SIA 262 "Costruzioni di calcestruzzo".
- * – Raccomandazione SIA V 414/10 "Masstoleranzen im Hochbau" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 12 504-1 "Prüfung von Beton in Bauwerken. Teil 1: Bohrkernproben Herstellung, Untersuchung und Prüfung der Druckfestigkeit" (SIA 262.213) (non disponibile in italiano).

- * – Norma SN EN 12 697-20 "Asphalt Prüfverfahren für Heissasphalt. Teil 20: Eindringversuch an Würfeln oder Marshall-Probekörpern" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 12 697-21 "Asphalt Prüfverfahren für Heissasphalt. Teil 21: Eindringversuch an Platten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 13 813 "Estrichmörtel, Estrichmassen und Estriche Estrichmörtel und Estrichmassen Eigenschaften und Anforderungen" (SIA 252.002) (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 13 892-1 "Prüfverfahren für Estrichmörtel und Estrichmassen. Teil 1: Probenahme, Herstellung und Lagerung der Prüfkörper" (SIA 252.003)(non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 13 892-8 "Prüfverfahren für Estrichmörtel und Estrichmassen. Teil 8: Bestimmung der Haftzugfestigkeit" (SIA 252.010) (non disponibile in italiano).
- * – Norm SN EN 14 692 "Abdichtungsbahnen Abdichtungen für Betonbrücken und andere Verkehrsflächen auf Beton Bestimmung des Widerstandes gegenüber Verdichtung der Schutzschicht" (SIA 281.325) (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN ISO 15 148 "Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von Baustoffen und Bauprodukten Bestimmung des Wasseraufnahmekoeffizienten bei teilweisem Eintauchen" (SIA 180.224) (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore al momento dell'inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 06 "Masstoleranzen und Ebenheit" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 07 "Einfluss der Luftfeuchtigkeit auf Magnesia- und Hartsteinholzbeläge" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 08 "Kunstharzbeläge auf Bodenplatten" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 09 "Dekor-Bodenbeläge" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 12 "Verschleisswiderstand von Hartbeton- und Zement-Kunstharzbelägen" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione Pavidensa PAV-E 15 "Frosttausalzbeständigkeit von Betonbelägen im Aussenbereich" (non disponibile in italiano).
- * – Scheda tecnica VERAS 6/05 "Fugenlose Bodenbeläge und Unterlagsböden aus Gussasphalt (MA)" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore al momento dell'inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 del presente capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Disposizioni particolari con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- Betoncini con il cap. 661 "Massetti".
- Lavori in asfalto fuso su tetti piani con il cap. 362 "Impermeabilizzazione di opere edili carrozzabili".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".